

THE UNIVERSITY
of ALBERTA PRESS



EDMONTON,
CANADA

HAVE YOU
READ US
LATELY?

www.uap.ualberta.ca

SPRING
2012

Director's Message	2
Canadian Folk Art	3
Literature	4
Poetry	5
Memoir/History	8
Theatre/Translation	9
Sports History	10
Coming Soon	11
Recently Released	12
Top Sellers	13
Sales Representation/ Distribution	15
Ordering	16



The University of Alberta Press is proud to publish well-known Canadian scholars and literary personalities and boasts many awards for content, editorial treatment, design, and production. Perhaps the judges for the 2011 Alberta Book Awards said it best when they named the University of Alberta Press Publisher of the Year.

“This publisher’s 2010 list displays its commitment to—and achievement in—every area considered by this award: editorial, design, production, promotion, marketing, sales, service to clients, and service to the community. This press tackled an ambitious and courageous catalogue, ranging from fiction from the Canadian canon and original poetry, through literary criticism, to cultural theory and history, and language learning, and even sport -- with its compass always pointing west, with its nets always cast for a broad readership, and with spectacular results.”



Beginning at bottom left, clockwise: Alan Brownoff, designer; Peter Midgley, senior editor; Cathie Crooks, sales & marketing manager; Duncan Turner, editorial assistant; Sharon Wilson, administrative assistant; Mary Lou Roy, production editor; Linda Cameron, director; Monika Igali, marketing assistant.

We publish books that challenge the imagination, inform, entertain, and inspire. You will find listed in this catalogue books to satisfy each of these criterion. It is my pleasure to congratulate all UAP authors on their achievements and to welcome returning and new readers.

Finally, we want to recognize and remember some UAP authors who passed away this year. In June 2011 we lost our dear friend and western Canada’s immensely popular poet and storyteller, Robert Kroetsch. In honour of his memory, the University of Alberta Press has created The Robert Kroestch Series of creative works, Aritha van Herk, editor. A short time later, Ibrahim Abu-Rabi’, author and Chair of Islamic Studies at the U of A died. We also mourned the loss of Joe Nelson who knew just about everything about fishes.

Yours sincerely,
Linda Cameron, Director

- Canadian Folk Art to 1950, 3
- Continuations 2, 5
- dear Hermes..., 7
- Dramatic Licence, 9
- Game Plan, 10
- Imagining Ancient Women, 4
- We Gambled Everything, 8
- Wells, 6



Canadian Folk Art to 1950

JOHN A. FLEMING & MICHAEL ROWAN
JAMES A. CHAMBERS, PHOTOGRAPHER

Immerse yourself in 425 previously unpublished colour photographs of Canada’s disappearing traditional folk art. The authors’ discovery of distinctive objects from across Canada inspired them to re-classify folk art, and to analyze and interpret their examples in 17 thematic chapters. The “aesthetic of the everyday” of Canada’s material heritage is presented through paintings and carvings, quilts and rugs, tables and trade signs—just to mention a few. These traditional art forms of diverse community groups express a decorative cultural identity, documented through the unique lens of photographer James A. Chambers. Historians, curators, collectors, designers, and dealers, as well as anyone who appreciates material culture, will want to have this collection in their libraries.

John A. Fleming is Professor Emeritus in the Department of French and the Centre for Comparative Literature, and former Director of the Museum Studies Program, all at the University of Toronto. Michael Rowan is an antiques dealer and appraiser who specializes in folk art and ethnic furniture. He lives in Green River near Toronto. James A. Chambers has been a professional photographer and photo-based artist for more than 35 years. A graduate of McMaster University (Fine Arts), he currently lives in Hamilton.

520 pages • 425 colour photographs, notes, bibliography, index
Co-published with the Canadian Museum of Civilization
978-0-88864-556-2 • 9" x 9" • \$45.00 (T) paper
978-0-88864-630-9 • 9" x 9" • \$75.00 (T) cloth
Art/Canadian Folk Art
June 2012



Imagining Ancient Women

ANNABEL LYON

CURTIS GILLESPIE, INTRODUCTION



Annabel Lyon's passion for historical novels and her love of ancient Greece make her lecture on the process of creating characters of historical fiction captivating. She discusses the process of wading through historical sources—and avoiding myriad pitfalls—to craft believable people to whom readers can relate. Finding familiarity with figures from the past and then, with the help of hindsight, discovering their secrets, are the foremost tools of the historical novel writer. Readers interested in the literary creative process and in writing or reading historical fiction will find Lyon's comments insightful and intriguing.

Annabel Lyon, a Vancouver-based fiction writer and teacher, is the author of several books, including her acclaimed historical novel, *The Golden Mean*.

64 pages • Foreword/liminaire, introduction
Co-published with the Canadian Literature Centre / Centre de littérature canadienne
Collection conférences commémoratives Henry Kreisel Memorial Lecture Series
978-0-88864-629-3 • 5.25" x 9" • \$10.95 (T) paper
Literature/Essay
February 2012

Continuations 2

DOUGLAS BARBOUR & SHEILA E. MURPHY

"Most long poems contain lyric occasions. Here is an amazingly sustained lyric that contains traces of other commodities."

—ROBERT KROETSCH

Sheila Murphy and Douglas Barbour extend their singular poetic vision of that elusive third I/eye in *Continuations 2*. The new lyric voice sustained (within) these labyrinthine verses does so by virtue of its authors' pitch-perfect collaborative process. For ten years they have kept their song alive via email, pulsing jazz-like variations and haunting repetitions back and forth from Arizona to Alberta, all the while adhering to that taut stanza of six lines. Readers who admire Barbour and Murphy's past innovations, or any poetry that gracefully exceeds its reach, will enjoy *Continuations 2*.

Douglas Barbour is a widely published poet and Professor Emeritus at the University of Alberta in Edmonton. Sheila E. Murphy's poetry over the past 30 years has emphasized the prose poem. Her visual work from the recent decade also appears in several collections. She lives in Phoenix, Arizona.

120 pages
The Robert Kroetsch Series
978-0-88864-596-8 • 5.25" x 9" • \$19.95 (T) paper
Literature/Poetry
February 2012



Wells

JENNA BUTLER

Jenna Butler draws on her own experiences of her grandmother's disappearance into senile dementia to reassemble a sensual world in longpoem form that positively crackles with imagery and rhythm. Identities and memories flow and flicker as she strings together fragments of narrative into stories that comprise one woman's life. It entwines her disappearing life with that of the persona of the woman's granddaughter through a choreographed confusion of identities: of she's and I's. Few poets could execute this with convincing solemnity, while simultaneously recovering the dignity of the sufferer and her loved ones. Butler does. Poetry lovers, critics and scholars, and readers who crave a deft style charged with honest emotion should read *Wells*.

Originally from England, poet Jenna Butler teaches Creative Writing and English at MacEwan University. She lives in Edmonton, Alberta.

80 pages
The Robert Kroetsch Series
978-0-88864-606-4 • 5.25" x 9" • \$19.95 (T) paper
Poetry/Canadian Literature
February 2012



dear Hermes...

MICHELLE SMITH

By turns joyous and adventurous, melancholy and nostalgic, Michelle Smith's debut collection of poems showcases a wide-ranging fascination with places, people, and story. Smith's limpid and humane handling of an array of themes, emotions, and styles—her Norwegian ancestry, her Canadian Prairie heritage, the significance of family, the fragility of memory, world travel, ekphrasis, myth, and more—exemplifies the lyric self on a poetic grand tour, or pilgrimage, to meet the world. Framed by imaginative travelogues addressed to Greek gods, *dear Hermes...* offers readers an escape and an entrance—out of time and into the poet's luminous experience. Readers who appreciate clear lyric and fleet voicing will relish Smith's poetry.

Michelle Smith is a poet and Postdoctoral Research Associate at the University of Strathclyde in Glasgow.

104 pages • 4 B&W illustrations
The Robert Kroetsch Series
978-0-88864-597-5 • 5.25" x 9" • \$19.95 (T) paper
Poetry/Canadian Literature
February 2012

We Gambled Everything

The Life and Times of an Oilman

ARNE NIELSEN

PETER C. NEWMAN, FOREWORD



Dramatic Licence

Translating Theatre from One Official Language to the Other in Canada

LOUISE LADOUCEUR

RICHARD LEBEAU, TRANSLATOR



“We gambled everything—our careers, our fortunes, the future of our nation—and every day brought new discoveries. It was like living on a frontier.”

—ARNE NIELSEN

The memoir of Canadian petroleum industry leader Arne Nielsen is not a conventional business biography. During his six decades in the business, he witnessed critical events in the oil industry that influenced Canada’s economic history. From rain-soaked tents on the Arctic barren land to the luxurious New York offices of a multinational oil company, Arne Nielsen’s expansive knowledge of geology and the oil industry made him one of the most influential and well-known figures of his time. His memoir provides crucial details and unique perspectives on events that will be of interest to the next generation of oil industry executives as well as to consumers, economists, and ecologists.

Arne Nielsen is a retired petroleum geologist and senior corporate executive. He lives in Calgary, Alberta.

368 pages • 95 B&W photographs, maps, foreword, index
978-0-88864-598-2 • 6" x 9" • \$29.95 (T) paper
Memoir/Petroleum Industry/Business/Canadian History
May 2012

Translation is tricky business. The translator has to transform the foreign to the familiar while moving and pleasing his or her audience. Louise Ladouceur knows theatre from a multi-dimensional perspective that gives her research a particular authority as she moves between two of the dominant cultures of Canada: French and English. Through the analysis of six plays from each linguistic repertoire, written and translated between 1961 and 2000, her award-winning book compares the complexities of a translation process shaped by the power struggle between Canada’s two official languages. The winner of the Prix Gabrielle-Roy and the Ann Saddlemyer Book Award, *Dramatic Licence* addresses issues important to scholars and students of Translation Studies, Canadian Literature and Theatre Studies, as well as theatre practitioners and translators.

Louise Ladouceur is Professor at the University of Alberta’s Campus Saint-Jean, Edmonton, Alberta, where she is in charge of the Theatre Studies Program and the theatre company Théâtre au Pluriel. Richard Lebeau is a translator who currently lives in Edmonton.

292 pages • Index
978-0-88864-538-8 • 6" x 9" • \$34.95 (T) paper
Translation Studies/Canadian Literature/Theatre Studies
May 2012



Glenbow Alberta Archives na-3852-7

Game Plan

A Social History of Sport in Alberta

KAREN L. WALL

How deep is the importance and influence of organized sports in Alberta? Discover key episodes and players in the history of Alberta's organized sports and read how sport shaped the lives of individuals as well as of communities of indigenous people, settlers, and immigrants. Read new perspectives on well-known sports stories along with tales of lesser-known games that remained on the margins of most histories for reasons of race, class, and gender. Whether a spectator, supporter, scholar, or fan, readers will be informed and delighted by the research contained in this sport history.

Karen L. Wall is an Associate Professor in the Communication Studies Program at Athabasca University. She lives in Edmonton, Alberta.

344 pages • 60 B&W illustrations, map, notes, bibliography, index
978-0-88864-594-4 • 6" x 9" • \$34.95 (T) paper
Sports History/Recreation
June 2012



Anti-Saints

The New Golden Legend of Sylvain Maréchal

SHEILA DELANY

French Revolution journalist-poet's subversive, all-women saints' lives introduces English readers to Sylvain Maréchal's audacious wit.

184 pages • Scholarly introduction, notes, bibliography
978-0-88864-604-0 • \$34.95 (T) paper
Hagiography/French Revolution/Feminism



Cross-Media Ownership and Democratic Practice in Canada

Content-Sharing and the Impact of New Media

WALTER C. SODERLUND,
COLETTE BRIN, LYDIA MILJAN
& KAI HILDEBRANDT, EDITORS

Groundbreaking study of cross-media ownership allays concerns of content convergence and monopolization among newspapers and television.

160 pages • Notes, bibliography, index
978-0-88864-605-7 • \$34.95 (T) paper
Political Science/Media & Communications Studies



Countering Displacements

The Creativity and Resilience of Indigenous and Refugee-ed Peoples

DANIEL COLEMAN, ERIN GOHEEN
GLANVILLE, WAFAA HASAN & AGNES
KRAMER-HAMSTRA, EDITORS

Collection of essays forges compelling linkage between cultural experiences of refugees and indigenous peoples worldwide.

232 pages • 10 B&W photographs, 2 diagrams, 5 maps, introduction, notes, bibliography, index
978-0-88864-592-0 • \$34.95 (T) paper
978-0-88864-607-1 • \$27.99 (T) eBook
978-0-88864-608-8 • \$27.99 (T) PDF
Cultural Studies/Displaced Peoples/Criticism



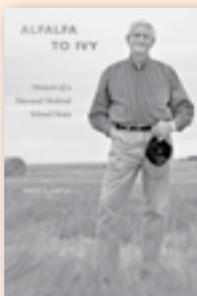
Baba's Kitchen Medicines

Folk Remedies of Ukrainian Settlers in Western Canada

MICHAEL MUCZ

An incomparable compendium of tinctures, poultices, salves, plasters, and tonics will fascinate and often mortify.

304 pages • 60 B&W images, tables, graphs, maps, bibliography, index
978-0-88864-514-2 • \$34.95 (T) paper
History/Medicine/Ethnobotany



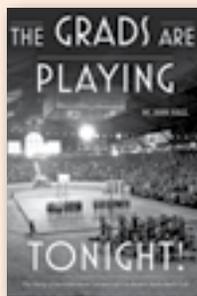
Alfalfa to Ivy

Memoir of a Harvard Medical School Dean

JOSEPH B. MARTIN

Inspiring autobiography of a Western-Canadian Mennonite's determined rise to become Dean of Harvard Medical School. <http://www.alfalfatoivy.com>

480 pages • 40 B&W photographs, 6 maps, foreword, afterword, notes, index
978-1-55195-700-5 • \$34.95 (T) paper
978-1-55195-701-2 • \$60.00 (T) cloth
978-1-55195-702-9 • \$27.99 (T) eBook
Memoir/Medicine/Higher Education



The Grads Are Playing Tonight!

The Story of the Edmonton Commercial Graduates Basketball Club

M. ANN HALL

A sports-history gem! The Edmonton Grads dominated women's basketball from 1915–1940 across Canada and worldwide.

376 pages • 100 B&W photographs, foreword, notes, bibliography, appendices, index
978-0-88864-602-6 • \$29.95 (T) paper
978-0-88864-612-5 • \$21.99 (T) eBook
Sports History/Women in Sports/Edmonton



Pursuing China

Memoir of a Beaver Liaison Officer

BRIAN L. EVANS

Crucial events in late 20th-century Canada-China cultural relations are revealed in this historian-diplomat's engrossing memoir.

392 pages • Over 50 B&W photographs, notes, index
978-0-88864-600-2 • \$34.95 (T) paper
Political Memoir/Foreign Relations/China Studies



Intersecting Sets

A Poet Looks at Science

ALICE MAJOR

Part memoir, part ars poetica, Scottish-Canadian poet Alice Major discusses Science with characteristic gleaming perspicacity.

272 pages • 3 B&W images, notes, bibliography, index
978-0-88864-595-1 • \$29.95 (T) paper
978-0-88864-609-5 • \$23.99 (T) eBook
Poetics/Science/Essays



Rudy Wiebe: Collected Stories, 1955–2010

RUDY WIEBE

This authoritative edition contains all fifty of Canadian literary icon Rudy Wiebe's short stories.

552 pages • Critical introduction, appendices, selected bibliography (*currents*)
978-0-88864-540-1 • \$39.95 (T) paper
Canadian Literature/Short Stories

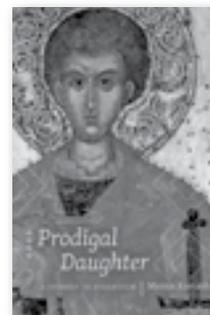


The Canadian Dictionary of ASL

CAROLE SUE BAILEY & KATHY DOLBY, EDITORS

This tried and true reference work reflects the unique use of American Sign Language in Canada.

928 pages • Guide to use, fingerspelling, handshapes, numbers, pronouns, time concepts, place names
978-0-88864-300-1 • \$100.00 (T) cloth
Language/Reference



Prodigal Daughter

A Journey to Byzantium

MYRNA KOSTASH

A geographical, historical, and spiritual odyssey by a master of creative nonfiction.

352 pages • Map, bibliography, index
Wayfarer Series
978-0-88864-534-0 • \$34.95 (T) paper
Travel Memoir/Creative Nonfiction



The Studhorse Man

ROBERT KROETSCH

Hazard Lepage, the last of the studhorse men, sets out to breed his rare stallion.

224 pages (*currents*)
978-0-88864-425-1 • \$24.95 (T) paper
Literature



In Bed with the Word

Reading, Spirituality, and Cultural Politics

DANIEL COLEMAN

How can reading be deeply personal yet fundamentally social? Coleman examines philosophical and spiritual aspects of reading.

160 pages • Selected bibliography, index
978-0-88864-507-4 • \$19.95 (T) paper
Literature/Criticism/Memoir



Winter in Fireland

A Patagonian Sailing Adventure

NICHOLAS COGHLAN

British-Canadian diplomat and wife sail from Cape Town to Cape Horn in their 27-foot boat.

400 pages • 4 maps, 48 B&W photographs, suggested reading list, index
Wayfarer Series
978-0-88864-547-0 • \$34.95 (T) paper
Adventure Travel/Memoir/Sailing



The Sasquatch at Home

Traditional Protocols & Modern Storytelling

EDEN ROBINSON

Award-winning novelist talks about family, culture, and place with disarming honesty and wry irony.

64 pages • Introduction, liminaire, foreword
Canadian Literature Centre / Centre de littérature canadienne
Henry Kreisel Memorial Lecture Series
978-0-88864-559-3 • \$10.95 (T) paper
978-0-88864-610-1 • \$8.99 (T) eBook
Canadian Literature/Essay



Rhubarb

More Than Just Pies

SANDI VITT & MICHAEL HICKMAN

LOIS HOLE, INTRODUCTION

A must-have for gardeners, cooks, cottagers, and anyone who enjoys the bright flavours of summer.

144 pages • B&W illustrations, introduction
Hole's Bountiful Gardens
978-0-88864-348-3 • \$14.95 (W) paper
Cookery

CANADA

ampersand inc

British Columbia, Yukon, NWT, Alberta

2440 Viking Way, Richmond, BC
V6V 1N2

TEL: 604-448-7111 FAX: 604-448-7118

TOLL FREE FAX: 888-323-7118

Kate Walker:

katew@ampersandinc.ca

Dot Middlemass:

dotm@ampersandinc.ca

Ali Hewitt:

alih@ampersandinc.ca

Cheryl Fraser:

cherylfr@ampersandinc.ca

Lorna MacDonald

(Vancouver Island)

TEL: 250-382-1058 FAX: 250-383-0697

lornam@ampersandinc.ca

Alberta, Saskatchewan, Manitoba,
Ontario Lakehead

Rorie Bruce

TEL: 204-488-9481 FAX: 204-487-3993

rorieb@ampersandinc.ca

Ontario, Quebec, Atlantic Canada,
Nunavut

Suite 203, 626 King Street West,
Toronto, ON M5V 1M7

TEL: 416-703-0666 FAX: 416-703-4745

TOLL-FREE TEL: 866-736-5620

TOLL-FREE FAX: 866-849-3819

Saffron Beckwith:

saffronb@ampersandinc.ca

Karen Beattie:

karenb@ampersandinc.ca

Morgen Young:

morgeny@ampersandinc.ca

Vanessa Di Gregorio:

vanessad@ampersandinc.ca

Claire Blicher:

claireb@ampersandinc.ca

Eastern Ontario, Quebec,
Atlantic Canada

Debbie Brown

TEL: 613-667-9876 FAX: 613-667-9865

debbieb@ampersandinc.ca

U.K., EUROPE, SOUTH AFRICA

Gazelle Academic

White Cross Mills

Hightown

Lancaster, Lancashire

LA1 4XS U.K.

TEL: +44 (0)1524 68765

FAX: +44 (0)1524 63232

sales@gazellebooks.co.uk

UNITED STATES

Michigan State University Press

c/o The Chicago Distribution Centre

11030 S. Langley Ave.

Chicago, IL 60628

TEL: 800-621-2736 (US)

FAX: 800-621-8476 (US)

TEL: 773-702-7000 (Int.)

FAX: 773-702-7212 (Int.)

orders@press.uchicago.edu

www.msupress.msu.edu

For general sales and marketing
information, please contact:

Cathie Crooks

Sales/Marketing Manager

TEL: 780-492-5820

FAX: 780-492-0719

ccrooks@ualberta.ca

The University of Alberta Press is a proud member of the following industry associations: the Book Publishers Association of Alberta, the Association of Canadian Publishers, the Association of Canadian University Presses/Association des Presses Universitaires, and the American Association of University Presses.



Order from your local bookseller
or directly from our distributor:

Georgetown Terminal
Warehouses Limited (GTW)
34 Armstrong Avenue
Georgetown, ON L7G 4R9
TEL: 905-873-9781 FAX: 905-873-6170
TOLL-FREE PHONE ORDERS: 877-864-8477
TOLL-FREE FAX ORDERS: 877-864-4272

PubNet Mailbox S118-9794
SAN (c/o GTW) 118-9794
orders@gtwcanada.com
www.gtwcanada.com

Orders from Individuals

All orders must be accompanied by payment in advance. Credit card statements may read: University of Alberta Bookstore, Georgetown Terminal Warehouses, Michigan State University Press, or Gazelle Drake Academic.

Pricing

Prices in this catalogue are subject to change without notice. Unless otherwise specified, prices are the same in Canada and the US. From countries other than Canada or the U.K., payment should be in US dollars.

Shipping and Handling

CANADA: Customers will be charged \$6.00 for postage and handling, plus \$1.50 for each additional book. Customers in Canada will also be charged 5% GST or the relevant HST (University of Alberta Press GST registration R108102831).

UNITED STATES: Contact Michigan State University Press.

U.K. AND EUROPE: Contact Gazelle Academic.

Rush Orders

Please indicate method of shipping and include appropriate postage or shipping fees.

Discounts

Discounts are indicated throughout this catalogue as follows:

- (T) trade
- (S) reverse discount (trade on less than 7 copies/short for 7+ copies)
- (X) short
- (W) wholesale.

Retailers, please contact our distributors for further information.

Dealers' Discount Policy

Terms and discount schedule will be sent on request.

Dealers' Return Policy

Books must have been purchased not less than 3 months and not more than 12 months prior to return. Books must be in mint (resaleable) condition. 100% credit will be allowed when a copy of the invoice or the invoice number is supplied; otherwise a 5% penalty will be deducted from credit. Short shipments must be reported within 30 days of receipt of order. No claims or adjustments will be considered more than 6 weeks after date of invoice. Damaged books for which credit is not given will be returned by request at customer's expense.

Rights

The University of Alberta Press holds world rights on all titles on pages 3 to 10 of this catalogue unless otherwise indicated. No rights information is provided for the books on pages 11 to 14.

Examination Policy

The University of Alberta Press will provide complimentary examination copies of textbooks to full-time faculty members who plan to consider them for adoption. Requests for examination copies must be made on institutional letterhead and include the following information: department name, course name and number, course date, anticipated enrollment, and title of the book currently in use. The University of Alberta Press charges a \$6.00 shipping and handling fee for each examination copy requested. Please include this fee with your request. All examination copies are sent out at the Publisher's discretion.

For further information, please contact us directly:

The University of Alberta Press
Ring House 2, Edmonton, AB, Canada T6G 2E1
TEL: 780-492-3662 FAX: 780-492-0719
ccrooks@ualberta.ca | www.uap.ualberta.ca

The University of Alberta Press acknowledges the support received for its publishing program from the Alberta Multimedia Development Fund. The Press gratefully acknowledges the support received for its program from the Canada Council for the Arts. The Press also acknowledges the financial support of the Government of Canada through the Book Publishing Industry Development Program for its publishing activities.

Government
of Alberta

Canada



Canada Council
for the Arts

Conseil des Arts
du Canada